

**SÉANCE  
EXTRAORDINAIRE**

Du 4 décembre 2019 de la Ville de L'Épiphanie tenue à 19 h 30, au lieu ordinaire des séances, sous la présidence du maire Steve Plante, et à laquelle assistaient les conseillers suivants: Michel Martineau, Manon Leblanc, Dona Bouchard et Stéphane Amireault.

-----

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Monsieur le maire Steve Plante procède à l'ouverture de la séance et constate le quorum.

-----

**Confirmation de la convocation de la présente séance extraordinaire**

Les membres du conseil reconnaissent avoir reçu l'avis de convocation de la présente séance conformément à la Loi. La greffière dépose le certificat de transmission de documents.

-----

343-12-2019

**Résolution approuvant l'ordre du jour de la présente séance**

Il est PROPOSÉ par Madame la Conseillère Dona Bouchard  
APPUYÉ par Monsieur le Conseiller Michel Martineau  
et RÉSOLU à l'unanimité:

D'approuver l'ordre du jour de la présente séance.

----- A D O P T É E -----

344-12-2019

**Résolution présentant et adoptant les prévisions budgétaires de la Ville de L'Épiphanie pour l'exercice financier 2020**

CONSIDÉRANT les dispositions de l'article 474 de la Loi sur les cités et villes stipulant que le conseil doit préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent ;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil ont reçu une copie des prévisions pour l'exercice financier 2020 et s'en déclarent satisfaits ;

CONSIDÉRANT qu'un avis public de l'adoption des prévisions budgétaires a été donné le 26 novembre 2019 ;

Suivant la présentation par monsieur le maire, Steve Plante des prévisions budgétaires 2020 ;

Il est

PROPOSÉ par Monsieur le Conseiller Stéphane Amireault  
APPUYÉ par Madame la Conseillère Dona Bouchard  
et RÉSOLU à l'unanimité :

1. QUE le conseil municipal adopte les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2020 comme suit :

| REVENUS   | Budget 2019           |                | Budget 2020           |                | Augmentation<br>(diminution) \$ |
|---|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|---------------------------------|
|   | \$                    | Part du budget | \$                    | Part du budget |                                 |
| Taxes   | 7 375 706 \$          | 84%            | 7 921 582 \$          | 84%            | 545 876 \$                      |
| Paielements tenant lieu de taxes  | 85 337 \$             | 1%             | 76 188 \$             | 1%             | (9 149) \$                      |
| Transferts  | 248 829 \$            | 3%             | 294 569 \$            | 3%             | 45 740 \$                       |
| Services rendus   | 353 690 \$            | 4%             | 336 248 \$            | 4%             | (17 442) \$                     |
| Autres revenus  | 718 500 \$            | 8%             | 802 500 \$            | 8%             | 84 000 \$                       |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b>  | <b>8 782 062 \$</b>   | <b>100%</b>    | <b>9 431 087 \$</b>   | <b>100%</b>    | <b>649 025 \$</b>               |
| DÉPENSES  | Budget 2019           |                | Budget 2020           |                | Augmentation<br>(diminution) \$ |
|   | \$                    | Part du budget | \$                    | Part du budget |                                 |
| Administration générale   | 1 389 600 \$          | 13%            | 1 489 537 \$          | 13%            | 99 937 \$                       |
| Sécurité publique   | 1 914 635 \$          | 18%            | 2 006 766 \$          | 18%            | 92 131 \$                       |
| Transport routier   | 2 800 733 \$          | 26%            | 2 629 246 \$          | 24%            | (171 487) \$                    |
| Hygiène du milieu   | 2 297 746 \$          | 21%            | 2 314 009 \$          | 21%            | 16 263 \$                       |
| Logement  | 65 000 \$             | 1%             | 75 000 \$             | 1%             | 10 000 \$                       |
| Urbanisme et mise en valeur du territoire   | 333 972 \$            | 3%             | 445 215 \$            | 4%             | 111 243 \$                      |
| Loisirs et culture  | 1 751 705 \$          | 16%            | 1 734 003 \$          | 16%            | (17 702) \$                     |
| Frais de financement  | 211 900 \$            | 2%             | 357 698 \$            | 3%             | 145 798 \$                      |
| <b>Total des dépenses</b>   | <b>10 765 291 \$</b>  | <b>100%</b>    | <b>11 051 474 \$</b>  | <b>100%</b>    | <b>286 183 \$</b>               |
| <b>Affectation et conciliation à des fins fiscales (incluant l'amortissement)</b> | <b>(1 983 229) \$</b> |                | <b>(1 620 387) \$</b> |                | <b>362 842 \$</b>               |
| <b>TOTAL</b>  | <b>8 782 062 \$</b>   |                | <b>9 431 087 \$</b>   |                | <b>649 025 \$</b>               |

2. QU'un document explicatif du budget sera distribué gratuitement par la poste à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité conformément à la Loi.

----- ADOPTÉE -----

345-12-2019

**Résolution visant l'approbation du programme des dépenses en immobilisations 2020 - 2021 – 2022 de la Ville de L'Épiphanie**

CONSIDÉRANT que les membres du conseil ont reçu une copie du programme triennal d'immobilisation 2020-2021-2022 avant la tenue de la présente séance et s'en déclarent satisfaits ;

CONSIDÉRANT qu'un avis public de l'adoption du plan triennal d'immobilisation a été donné le 26 novembre 2019 ;

Suivant la présentation par monsieur le maire ;

Il est

PROPOSÉ par Madame la Conseillère Manon Leblanc  
 APPUYÉ par Monsieur le Conseiller Michel Martineau  
 et RÉSOLU à l'unanimité :

1. QUE le conseil municipal adopte le programme triennal d'immobilisation 2020-2021-2022 tel que présenté ci-après :

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION

Année: 2020

| PROJETS  | ESTIMATION D'INVESTISSEMENT | FINANCEMENT              |
|--|-----------------------------|--------------------------|
| <b>BÂTIMENTS</b>                                   |                             |                          |
| Église – Salle multifonctionnelle – Phase II       | 350 000 \$                  | Subvention FDT & Emprunt |
| Dépôt à neige                                      | 20 000 \$                   | Emprunt                  |
| Mise à niveau - du barrage de la rivière L'Achigan | 1 000 000 \$                | Emprunt                  |
|  |                             |                          |
| <b>INFRASTRUCTURES ROUTIÈRES</b>                   |                             |                          |
| Réfection des trottoirs                            | 20 000 \$                   | Budget des opérations    |
| Zone industriel - Acquisition de terrains          | 2 200 000 \$                | Emprunt                  |
|  |                             |                          |
| <b>VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS</b>                    |                             |                          |
| Mise à niveau des ordinateurs                      | 15 000 \$                   | Fonds de roulement       |
| Achat d'un camion-outils                           | 75 000 \$                   | Emprunt                  |
| Achat d'une camionnette                            | 45 000 \$                   | Emprunt                  |
| Achat d'un tracteur avec ses équipements           | 113 500 \$                  | Emprunt                  |
|  |                             |                          |
| <b>INFRASTRUCTURES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT</b>        |                             |                          |
|  |                             |                          |
| <b>ENVIRONNEMENT</b>                               |                             |                          |
|  |                             |                          |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                          |                             |                          |
| Place Philibert - Aménagement du site              | 45 000 \$                   | Excédent accumulé        |
| Relocalisation de la sculpture "Environnement"     | 20 000 \$                   | Excédent accumulé        |
|  |                             |                          |
| <b>TOTAL</b>                                       | <b>3 903 500 \$</b>         |                          |

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION

Année: 2021

| PROJETS  | ESTIMATION<br>D'INVESTISSEMENT | FINANCEMENT                    |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>BÂTIMENTS</b>   |                                |                                |
| Centre communautaire - Construction d'un espace de rangement | 100 000 \$                     | Emprunt                        |
|  |                                |                                |
| <b>INFRASTRUCTURES ROUTIÈRES</b>                             |                                |                                |
| Carrefour 341/Payette  | 900 000 \$                     | Emprunt +<br>collaboration MTQ |
| Réfection des trottoirs                                      | 20 000 \$                      | Budget des opérations          |
| Réfection rang St-Esprit                                     | 1 035 000 \$                   | Subvention PIIRL               |
| Stationnement Centre-Ville                                   | 315 000 \$                     | Emprunt                        |
| Réseau cyclable - Acquisition et aménagement                 | 500 000 \$                     | Emprunt                        |
|  |                                |                                |
| <b>VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS</b>                              |                                |                                |
|  |                                |                                |
| <b>INFRASTRUCTURES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT</b>                  |                                |                                |
| Réfection 4e et 5e Avenue                                    | 2 500 000 \$                   | TECQ 2019-2023                 |
| Conduite aqueduc 341   | 500 000 \$                     | TECQ 2019-2023                 |
|  |                                |                                |
| <b>ENVIRONNEMENT</b>   |                                |                                |
|  |                                |                                |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                                    |                                |                                |
| Parc Au-Tournant-du-Lac - Mise aux normes                    | 50 000 \$                      | Emprunt                        |
|  |                                |                                |
| <b>TOTAL</b>   | <b>5 920 000 \$</b>            |                                |

**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION**

Année: 2022

| PROJETS  | ESTIMATION D'INVESTISSEMENT | FINANCEMENT            |
|--|-----------------------------|------------------------|
| <b>BÂTIMENTS</b>   |                             |                        |
| Ateliers municipaux  | 2 000 000 \$                | Subvention PIQM        |
|  |                             |                        |
| <b>INFRASTRUCTURES ROUTIÈRES</b>   |                             |                        |
| Réfection des trottoirs  | 20 000 \$                   | Budget des opérations  |
| Rue Notre-Dame (Leblanc à 341)   | 500 000 \$                  | Règlement emprunt      |
| Stationnement Centre-Ville   | 315 000 \$                  | Règlement emprunt      |
| Réseau cyclable - Acquisition et aménagement                                     | 500 000 \$                  | Règlement emprunt      |
|  |                             |                        |
| <b>VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS</b>  |                             |                        |
|  |                             |                        |
| <b>INFRASTRUCTURES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT</b>                                      |                             |                        |
| Émissaire D4   | 500 000 \$                  | TECQ 2019-2023         |
| Bassin 10A-10B   | 2 000 000 \$                | TECQ 2019-2023 (seuil) |
| Desserte Place Desjardins  | 750 000 \$                  | Emprunt                |
| Rue Rivest   | 500 000 \$                  | Emprunt                |
|  |                             |                        |
| <b>ENVIRONNEMENT</b>   |                             |                        |
|  |                             |                        |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>  |                             |                        |
| Complexe Goyette – Aménagement site en intégrant la salle de la source Coulombia | 1 000 000 \$                | Emprunt                |
| Parc Béram – Mise à niveau et plan d'aménagement                                 | 100 000 \$                  | Emprunt                |
| Parc du Barrage - Pavillon Lynch   | 200 000 \$                  | Emprunt                |
| Aménagement d'un espace ados   | 100 000 \$                  | Emprunt                |
|  |                             |                        |
| <b>TOTAL</b>   | <b>8 485 000 \$</b>         |                        |

2. QU'un document explicatif du programme triennal sera distribué gratuitement par la poste à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité conformément à la Loi.

----- ADOPTÉE -----

**Période de questions du public**

En vertu de l'article 474.2 de la Loi sur les cités et villes, la période de question porte exclusivement sur le budget et le programme triennal d'immobilisation.

Le président invite les personnes présentes à poser des questions.

-----

346-12-2019

**Levée de la séance**

L'ordre du jour étant épuisé, il est  
PROPOSÉ par Madame la Conseillère Manon Leblanc  
APPUYÉ par Monsieur le conseiller Stéphane Amireault  
et RÉSOLU à l'unanimité ce qui suit :

De lever la séance à 20h28.

----- ADOPTÉE -----

---

STEVE PLANTE  
Maire

---

FLAVIE ROBITAILLE  
Greffière